



זוהר היומי

זוהר במדבר – דף קל"ד ע"א

פרשת נשא

◆ הקטע מתחיל בדף קכ"ח ע"א וממשיך עד דף קמ"ה ע"א ◆

טקסט הזוהר

שביעא, דכליל שיתא, בתרין תפוחין דבעתיקא דעתיקין.

תקונא תמינא. נפיק חד חוטא דשערי סוחרניה דדיקנא, ותליין בשקולא עד טבורא.
קום אלעזר ברי, אתקין תקונא דא.

קם רבי אלעזר (בריה), פתח ואמר, הכל תלוי במזל, ואפילו ספר תורה בהיכל. מלה
דא אוקימנא בספרא דצניעותא, והכא אית לאסתכלא, וכי הכל תלוי במזל, ותנינן,
ספר תורה קדש, ונרתקו קדש, וההיכל קדש. וכתיב (ישעיה ו) וקרא זה אל זה ואמר
קדש קדש קדש, הא תלת אינון. וספר תורה. לקבליהון, נרתקו קדש, וההיכל קדש,
והוא קדש. והתורה נתנה בג' קדושות. בשלש מעלות, בימים שלשה, שכינה בשלש,
לוחות וארון והיכל בספר תורה תליא, ואיהו תליא במזל, וכתיב (ירמיה י) ומאותות
השמים אל תחתו. מאן דאיהו בקדושות הללו להוי תליא במזלא.

אלא הכי אוקימנא בספרא דצניעותא, האי חוטא יקירא קדישא, דכל שערי דדיקנא
תליין ביה, אתקרי מזל. מאי טעמא. משום דכל קדשי קודשין דקודשיא, בהאי מזלא
תליין. וספר תורה, אף על גב דאיהו קדוש לא חל עליה עשר קדושין עד דעייל

להיכל. כיון דעיל להיכל, אתקרי קדוש בעשר קדושות. כגוונא דא דלא אתקרי היכל, אלא כד אתחברן עשר קדושות. ותאנא, הכל תלוי במזל, דאיהו האי חוטא יקירא קדישא, דכל שערי תליין ביה.

אמאי אקרי מזל. משום דמניה תליין מזלי, ומזלי מניה עלאין ותתאין. ובגין כך איהי תלייא. וביה תליין כל מלי דעלמא עלאין ותתאין. ואפילו ספר תורה שבהיכל, דמתעטר בעשר קדושות, לא נפיק מכלליה עם שאר קדושין וכלהו תליין בהאי. ומאן דחמי להאי תקונא, אתכבשן חוביהון מקמיה ומתכפין, הדא הוא דכתיב, (מיכה ז) יכבוש עונותינו. אמר ליה רבי שמעון, בריה ברי לקודשא דקדישין, עתיק מכלא.

תקונא תשיעאה. מתערבין שערי עם אינון שערי דתליין, ולא נפקין דא מן דא. קום רבי אבא, קם רבי אבא ואמר, אלין (אינון) שערי דמתערבין עם אינון דתליין, אקרון מצולות ים. משום דנפקי ממותרי מוחא, ומהאי אתרא רמיו, כל מארי דתבעין חובי דבני נשא ומתכפין. אמר רבי שמעון, בריה תהא לעתיק יומין.

תקונא עשיראה. נחתין שערי תחות דיקנא, וחספין בגרונא תחות דיקנא. קום רבי יהודה. קם רבי יהודה פתח ואמר, (ישעיה ב) ובאו במערות צורים ובמחלות עפר מפני פחד יי וגו'. מפני פחד יי, הא אתידע דמאן דאיהו לבר, פחד יי אתקרי. ומחד גאונו, אינון שערי דתחות דיקנא, ואתקרון חדר גאונו, תרי. תקונא עשיראה, (מיכה ז) תתן אמת ליצקב. וחד סר, דלא נפקי נימא מן נימא, חסד לאברהם.

תקונא דתריסר. דלא תליין שערי על פומא, ופומא אתפני מכל סטריין, ויזין שערי סחור סחור ליה, בגין דלא אשתכח טרחותא, כמה דאצטריך.

טַרְחוּתָא בְּמַאי קָא מִיִּירִי. דִּינָא. בְּאַתֵּר (נ"א בַּתֵּר) דִּינָא טַרְחוּתָא אֲשֶׁתְּכַח. וְכִי שְׁעָרִי
דְּדִיקְנָא טַרְחָא אִינוּן, אוּ דִינָא אִינוּן, וְהָא כָּלָא רַחֲמֵי אֲתַחְזוּן. אֵלָא דִּלָּא אֲתַטְּרַח
בִּישׁוּבָא (ס"א בְּנִשׁוּבָא) דְּרוּחָא דְּזַעִיר אֲפִין.

דְּתַאנָּא מִהָאֵי פּוּמָא קְדִישָׁא עֲלָאָה, קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים, נִשְׁבָּא רּוּחָא. מַאי רּוּחָא. רּוּחָא
דְּאִיתְרַק (ס"א דַּאֲתַדְבַּק) בִּיה, דְּמִתְלַבֵּשׁ בִּיה (נ"א דַּאֲתַתְקֵן וּמִתְלַבֵּשׁ בִּיה) זַעִיר אֲפִין.
וּמִהָאֵי רּוּחָא מִתְלַבֵּשִׁין כָּל אִינוּן דְּלִתְתָּא. וְכַד הָהוּא רּוּחָא נָפִיק, אֲתַפְּרֵשׁ לְתַלְתִּין
וְשִׁבְעָה אֶלְף עֵיבֵר. וְאֲתַפְּשֵׁט (ס"א וַאֲתַפְּרֵשׁא) כָּל חַד בְּלַחֲדוּי לְאַתְרֵיהּ, וְכָל מָאן
דְּאֲתַחְזִי לְאַתְלַבֵּשָׁא מִבִּיה אֲתַלְבֵּשׁ. וְעַל דָּא שְׁעָרִין לָא אֲשֶׁתְּכַחוּ עַל פּוּמָא קְדִישָׁא, מִשּׁוּם
דְּרוּחִיהּ נָפִיק, וְלָא בְּעֵי מְלָה אַחְרָא לְאַתְעָרְבָא בִּיה, וּלְקַרְבָּא בְּהִידִיה.
וְדָא הוּא טְמִירוּתָא דְּכָלָא, דִּלָּא אֲתַדְבַּק לָא לְעֵילָא וְלָא לְתַתָּא. וְהוּא סְתִים בְּסִתִּימָא
דְּסִתִּימִין דִּלָּא אֲתִידַע.

תרגום לעברית

דְּבַר אֵל אַהֲרֹן וְאֵל בָּנָיו לֵאמֹר כֹּה תִבְרְכוּ וְגו'. רַבִּי יִצְחָק פֶּתַח וְאָמַר, (תהלים קג)
וְחֶסֶד ה' מַעֲוֹלָם וְעַד עוֹלָם עַל יִרְאָיו וְצִדְקָתוֹ לְבָנֵי בָנִים. כִּמָּה גְדוֹלָה הִירְאָה לְפָנֵי
הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, שֶׁבְּכָלֵל הִירְאָה עֲנֻה, וּבְכָלֵל הָעֲנֻה חֲסִידוֹת. נִמְצָא שְׁכָל מִי שֵׁשׁ בּוֹ
יִרְאֵת חֲטָא, יִשְׁנֹו בְּכָלָן. וּמִי שֶׁאִינוּ יִרְאֵי שָׁמַיִם, אֵין בּוֹ לֹא עֲנֻה וְלֹא חֲסִידוֹת.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

